



Liebe Leserinnen und Leser

Während ich diese Zeilen zu Papier bringe, denke ich über die letzten Jahre nach. Wir haben gemeinsam viel Zeit mit unserer Zeitschrift und Weiterbildungstagen verbracht und uns alle stark engagiert sowie gewissenhaft Veranstaltungen organisiert und besucht, um unser Wissen und damit das Ergebnis unserer täglichen Arbeit zu verbessern.

Die 8. Schweizerische Fachtagung über die Sterilisation wird dieses Jahr in Biel stattfinden. Die Organisatoren, denen ich für ihre hervorragende Arbeit danken möchte, haben das Thema [Instrumenten-Management](#) ausgewählt.

Die zweite Ausgabe unserer Zeitschrift enthält wie immer die Zusammenfassungen der verschiedenen Themen, die von den Referenten am Kongress vertieft und detailliert dargelegt werden.

Im Tessin hatte der Frühling zwar gut begonnen, liess dann aber sehr zu wünschen übrig. Trotzdem sollten wir nicht verzweifeln und auf einen herrlichen Sommer hoffen, der Sie sicher zu vielen Überlegungen und zur Lust am Schreiben anregen wird!

Ich freue mich, Sie an der Fachtagung zahlreich begrüßen zu dürfen – bei den Vorträgen und in den wohlverdienten Pausen rund um die Stände unserer Sponsoren. Herzliche Grüsse! |

Ihr Antonio Di Iorio

INHALTVERZEICHNIS

- 4** **Programm 13. und 14. Juni 2012**
- 6** **Unverwechselbare Identifikation im Sterilisationsprozess**
H. Oehlmann
- 10** **Entwicklung eines neuen Medizinprodukts**
H. Monin
- 11** **Fertigung und Rückverfolgbarkeit: Grundlage und Prognosen**
A. Guillaumot und C. Sous
- 12** **Bericht der EU-Kommission zur Wiederaufbereitung von Medizinprodukten: Synthese und weiteres Vorgehen**
M. Weiss
- 14** **Der Weg zur effizienten und sicheren Sterilgutbereitstellung und Aufbereitung Optimierungspotenziale im Prozess und im Bestand**
H. Parotat
- 16** **Teilnahme an der Entwicklung einer neuen Sterilisationsverpackung**
F. Cavin
- 17** **Zentralisierung der Sterilisation in Lyon**
S. Corvaisier
- 20** **Der Weg zur Rückverfolgbarkeit**
J. Schmidt
- 22** **Reparatur-Management**
R. Da Veiga
- 24** **Die gute Idee? ISO TS 17664-3**
H. Stiegler
- 28** **Fertigungs- und OP-Instrumenten-Management: Kreuzanalyse**
H. Ney
- 29** **3M™ Optreoz™ 125-Z Niedertemperatur Sterilisationssystem**
A. Koruschowitz
- 32** **Agenda / Impressum**